

So schützen wir uns Voici comment nous protéger Così ci proteggiamo



In sämtlichen Gebäuden ist das **Tragen von Schutzmasken obligatorisch!** (Sportaktivitäten ausgenommen)

Le port du masque est obligatoire dans tous les bâtiments! (Sauf durant les activités sportives)

In tutti gli edifici è **obbligatorio indossare la mascherina!** (Salvo durante le attività sportive)



Sämtliche Sportaktivitäten in **Innenräumen sowie im Freien** sind erlaubt (ohne Masken).

Toutes les activités sportives **en salle et en plein air** sont autorisées (sans masque).

Tutte le attività sportive **in luoghi chiusi e all'aperto** sono autorizzate (senza mascherina).



Trainings im **Freien ohne Körperkontakt**, in Gruppen **bis zu 15 Personen** sowie mit Abstand oder Masken sind erlaubt.

Sont autorisés les entraînements **sans contacts corporels**, réalisés **en plein air**, réunissant **jusqu'à 15 personnes** dans le respect des distances ou avec le port du masque.

Sono autorizzati gli allenamenti **all'aperto senza contatto fisico**, in gruppi **fino a 15 persone**, con la mascherina o il distanziamento.



Halten Sie weiterhin Abstand – **1,5 Meter**

Continuez à garder vos distances – **1,5 mètre**

Continuiamo a tenerci a distanza – **1,5 metri**




Waschen und desinfizieren Sie sich regelmässig die Hände

Lavez-vous et désinfectez-vous régulièrement les mains

Lavarsi e disinfettare regolarmente le mani

BASPO / OFSPO / UFSPO
2532 Macolin / Macolin

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundamt für Sport BASPO
Office fédéral du sport OFSPO
Ufficio federale dello sport UFSPO

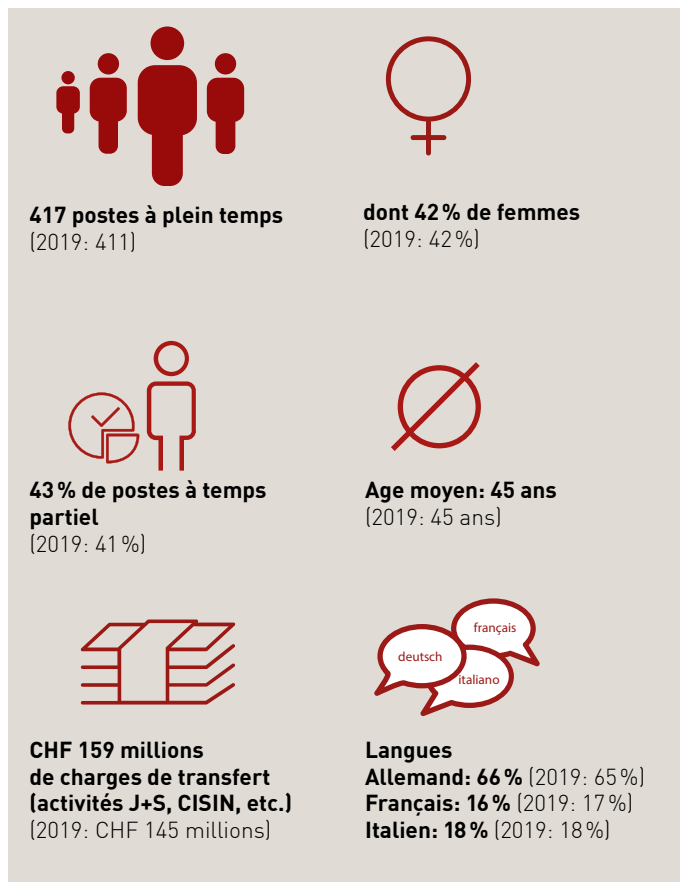


L'Office fédéral du sport OFSPO

L'Office fédéral du sport OFSPO est le centre de compétences de la Confédération dans le domaine du sport en Suisse. Ses activités se concentrent sur l'encouragement du sport et de l'activité physique pour tous les âges et tous les niveaux de performance, la formation et la formation continue, le soutien au sport d'élite et la lutte contre les dérives du sport.

2020: une année placée sous le signe de la pandémie

- **COVID-19:** le sport dans son ensemble a été touché de plein fouet par la pandémie. L'OFSPO a eu et a toujours fort à faire avec la conception et la mise en œuvre de trains de mesures destinées à soutenir le sport populaire, le sport d'élite et le sport professionnel (prêts, contributions à fonds perdu, subventions J+S spéciales). Il a par ailleurs examiné des centaines de plans de protection en collaboration avec Swiss Olympic, la fédération suisse, et d'autres autorités. Les centres de sport de Macolin et de Tenero, gérés par l'OFSPO, ont été contraints d'adapter sans cesse leur fonctionnement pour tenir compte de l'évolution de la situation sanitaire. Les activités de formation et de formation continue de l'OFSPO ont été considérablement affectées par les restrictions.
- **Sport Suisse 2020:** la dernière étude concernant les pratiques sportives de la population suisse a été présentée au grand public en présence de la ministre des Sports, Viola Amherd.
- **Le message concernant la poursuite du programme d'encouragement du sport CISIN 5** (construction d'installations sportives d'importance nationale) a été finalisé en fin d'année.



La Haute école fédérale de sport de Macolin HEFSM

La Haute école fédérale de sport de Macolin HEFSM est une haute école spécialisée de la Confédération. Elle traite des domaines suivants: formation en sciences du sport aux niveaux bachelor et master, formation et formation continue des entraîneurs ainsi que prestations de service pour la relève et le sport d'élite au niveau national.

Axes prioritaires 2020

- **Nouveau bâtiment de la haute école à la Place des Mèlèzes:** le coup d'envoi de la construction du nouveau bâtiment a été donné au cours du premier trimestre. En avril, les collaborateurs et collaboratrices ont pu emménager dans des locaux provisoires tandis que les travaux à proprement parler ont débuté le 1^{er} mai. La mise en service du nouveau bâtiment est prévue pour 2023.
- **Projets pluriannuels de grande ampleur**
 - Le projet «Power to win», d'une durée de quatre ans, a pour objectif d'accroître les possibilités de carrière internationale des athlètes suisses de la relève dans les sports d'équipe. Il est mené en collaboration avec la Formation des entraîneurs Suisse, l'unité Sport des jeunes et des adultes de l'OFSPO et les quatre grandes fédérations suisses de sports d'équipe (football, hockey sur glace, handball et unihockey).
 - Quinze années de recherche à la HEFSM ont permis le développement de l'application ready, une application d'en-

Formation et études	2019	2020
Etudiants (bachelor/master)	317	314
Candidats à l'examen professionnel et à l'examen de diplôme de la Formation des entraîneurs	33	42
Traitements médico-sportifs et physiothérapeutiques	5023	2314
Tests de diagnostic de la performance (endurance/force/sports collectifs)	5833	4207
Projets de recherche et de développement publiés/réalisés	35	36
Colloques nationaux et internationaux	11	9
Recrues ayant achevé l'ER pour sportifs d'élite	74	81
Nombre de jours de CR pour sportifs d'élite effectués	6402	5569

traînement sportif destinée à l'armée suisse. Les 100 000 téléchargements enregistrés témoignent du haut niveau de qualité et d'ergonomie atteint.

- L'étude «Le sport d'élite en Suisse 2019» dresse un état des lieux de la politique suisse d'encouragement du sport d'élite en 2019 et revient sur les évolutions qu'elle a connues depuis 2011. La HEFSM réalise cette étude en partenariat avec Swiss Olympic.



Sport des jeunes et des adultes

L'OFSPPO encourage le sport et l'activité physique à tout âge au travers de ses deux principaux programmes: Jeunesse+Sport (J+S) et Sport des adultes Suisse (esa). L'unité Sport des jeunes et des adultes (SJA) est aussi responsable de la formation des coordinateurs de sport.

Axes prioritaires 2020

- **Refonte de la banque de données nationale pour le sport (BDNS):** la phase de réalisation du projet a été prolongée du fait de la crise sanitaire, ce qui a entraîné un report de six mois de la date de mise en service du nouvel outil, au 1^{er} avril 2022.
- **Révision des ordonnances:** le premier train de mesures décidé dans le cadre du projet de développement «Agenda J+S 2025» a été mis en œuvre avec succès. Les modifications correspondantes, telles que l'augmentation des subventions versées pour les camps, sont entrées en vigueur le 1^{er} juillet 2020.
- **Formation:** un nouveau manuel didactique de base, appelé à remplacer l'actuel manuel clé J+S, a été élaboré dans le cadre de la mise en œuvre du modèle de formation de Macolin. Il servira de modèle à l'ensemble des moyens didactiques propres aux sports qui seront élaborés entre 2021 et 2025 dans le contexte du virage numérique opéré par J+S.

Encouragement du sport	2019	2020
Nombre d'heures-participants dans les cours J+S	39,4 millions	30,6 millions
Nombre de journées de camp dans les camps J+S	1,2 million	0,9 million
Participants à la formation des moniteurs et des experts J+S	79 378	45 102
Experts J+S reconnus*	4 980	5 692
Experts J+S actifs	3 487	2 630
Moniteurs J+S reconnus*	119 482	143 352
Moniteurs J+S actifs	82 841	82 164
Coachs J+S reconnus*	14 639	17 414
Coachs J+S actifs	9 523	9 338
Participants à la formation des moniteurs et des experts esa	6 547	3 654
Moniteurs esa reconnus	10 146	10 579
Experts esa reconnus	621	607
Coordinateurs de sport formés	26	16
Crédit J+S (subventions)	93 979 627	103 968 440

* La prolongation du droit d'activité et des reconnaissances J+S jusqu'à la fin 2021, pratiquée de manière systématique en raison des restrictions liées à la crise sanitaire, a eu pour effet d'augmenter artificiellement le nombre de cadres titulaires d'une reconnaissance en 2020.

Centres de sport nationaux

Centre national de sport de Macolin CSM

En tant que centre national de formation, d'entraînement et de séminaires pour le sport, le Centre national de sport de Macolin est responsable de l'infrastructure sportive ainsi que de l'exploitation optimale de l'OFSPPO.

Axes prioritaires 2020

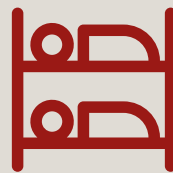
- **Parc immobilier:** la rénovation de la salle de la Fin du Monde a été en grande partie achevée fin janvier 2021 de sorte que la salle a pu être rouverte aux utilisateurs. Les travaux d'excavation concernant la nouvelle salle de formation et le nouveau bâtiment de la haute école à la Place des Mélèzes sont eux aussi terminés. Les travaux liés au projet de construction d'un bâtiment d'hébergement et de formation se déroulent quant à eux conformément au calendrier: la phase de conception du projet est en cours.
- Le **nouveau système de gestion des installations et de la clientèle de l'OFSPPO (SAKUBA)** a pu être mis en service à Macolin le 20 décembre 2020. Il a été déployé sur les sites de Tenero et d'Andermatt début 2021.
- **COVID-19:** le fonctionnement des centres de sport a été largement affecté par la pandémie de COVID-19 durant l'année sous revue. Les installations, lorsqu'elles n'étaient pas totalement fermées, n'ont pu être utilisées que de manière limitée. Les chiffres d'occupation de l'année 2020 reflètent cette situation exceptionnelle.

Centre sportif national de la jeunesse Tenero CST

Le Centro sportivo Tenero CST est le centre sportif national de la jeunesse de la Confédération. Il dispose d'installations dernier cri pour le sport des enfants et des jeunes ainsi que pour la relève nationale. Outre ses infrastructures et bâtiments d'hébergement modernes, il propose également des prestations de coaching et de restauration.

Axes prioritaires 2020

- **Coronavirus:** la pandémie a entraîné la fermeture du CST du 16 mars au 10 mai et la suppression brutale de toutes les activités. Le CST n'a pu ensuite rouvrir que pour les entraînements des sportifs d'élite dans un premier temps.
- **Occupation:** le CST a accueilli 566 cours (-51,3% par rapport à 2019) et 14 003 participants (-65,2%) pour un total de 49 930 nuitées (-66,7%). Le nombre de nuitées correspondant à des camps d'entraînement pour le sport d'élite organisés au CST par les fédérations sportives nationales s'est élevé à 13 254, soit 26,5% du total (+9,8% par rapport à 2019).
- **Manifestations:** la pandémie a entraîné l'annulation de nombreuses manifestations sportives. Seul le camp d'automne «Tous les talents à Tenero» a pu se tenir, mais sous une forme modifiée.
- **Infrastructures sportives:** le CST a procédé à la réfection du terrain Ghiridone pour l'adapter aux normes requises pour la pratique optimale du hockey inline. La salle Vacchini, située sur la commune de Losone, a également subi une rénovation majeure.



Macolin
55 299 nuitées
(2019: 84 320)



Macolin
123 632 repas servis
(2019: 244 784)

Tenero
49 930 nuitées
(2019: 149 931)

Tenero
130 324 repas servis
(2019: 367 006)



Macolin
Utilisation des installations:
162 554 jours-personnes
(2019: 342 996)

Tenero
Utilisation des installations:
189 510 jours-personnes
(2019: 432 784)

- **Agrandissement:** un an après le démarrage du chantier, la 4^e étape d'agrandissement du CST a commencé à prendre forme. Après l'achèvement des fondations lors des premiers mois de l'année 2020, le bâtiment est ensuite littéralement sorti de terre.